



1	2			3	4	5	6	7	8	9
Date of expenditure/event செலவு செய்யப்பட்ட நாள்/நிகழ்வு	Nature of expenditure செலவின் தன்மை			Total Amount in Rupees (paid + outstanding) மொத்த செலவு தொகை ரூபாயில் (செலுத்தப்பட்டது + நிலுவையாக உள்ளது)	Name and address of payee தொகை வழங்கியவரின் பெயரும் முகவரியும்	Bill No. / Voucher No. and date பட்டி எண்/ ரசிது எண் மற்றும் நாள்	Amount incurred/authorized by candidate or his election agent கேட்டாளர் செய்த செலவு/அனுமைய தேர்தல் முகவருக்கு அனுமதி அளிக்கப்பட்ட செலவு	Amount incurred/authorized by political party and name of political party அரசியல் கட்சி செய்த செலவு மற்றும் அக்கட்சியில் அதிகாராளிக்கப்பட்ட செலவுத் தொகை (அந்த அரசியல் கட்சியின் பெயர்)	Amount incurred/authorized by other individual/ association/body/any other (mention full Name and Address) செலவு செய்த/செலவு செய்ய அதிகாராளித்த நபரின்/சங்கத்தின்/அமைவரின்/ ஏதேனும் இருப்பின் பெயர் முழுப் பெயரையும் முகவரியையும் குறிப்பிடுக	Remarks, if any குறிப்புரை (ஏதேனும் இருப்பின்)
	Description விளக்கம்	Qty. அளவு	Rate per unit யூனிடின் ஒன்றின் விலை							
									<p>EXPENDITURE WAS NOT CORRECT &amp; DIFFERENCE IS SHOWN. CANDIDATE HAS AGREED TO RECONCILIATE THE ACCOUNTS -</p> <p><i>P. Venk</i></p> <p>Assistant Expenditure Observer No. 12, Perambur Assembly Constituency, Erukancherry, Chennai - 600 118.</p>	

*[Handwritten signature]*

(Part B)  
(பாகம் B)

Cash Register for Maintenance of Day to Day Accounts by Contesting Candidates

தேர்தலில் போட்டியிடுகின்ற வேட்பாளர்கள் அன்றாடச் செலவு குறித்த கணக்குகளை வைத்து வருவதற்கான ரொக்கப் பதிவேடு

Name of the Candidate: *M.A. SOOSAZ*  
வேட்பாளரின் பெயர்:

Name of Political Party, if any : *Republican Party of India (Athawale)*  
ஏதேனும் அரசியல் கட்சியை சார்ந்தவராக இருப்பின் அதன் பெயர்:

Constituency from which contested: *No-12 PERAMBUR*  
போட்டியிட்ட தொகுதியின் பெயர்:

Date of Declaration of Result:  
தேர்தல் முடிவு அறிவிக்கப்பட்ட நாள்:

Name and address of Election Agent:  
தேர்தல் முகவரின் பெயரும் முகவரியும்:

(From the date of nomination to the date of declaration of result of election, both dates inclusive)  
(வேட்புமனு தாக்கல் செய்யப்பட்ட நாள் முதல், தேர்தல் முடிவு அறிவிக்கப்பட்ட நாள் வரை, இரு நாட்களும் உட்பட)

Receipt வரவுகள்				Payment செலுத்தப்பட்ட தொகை				Balance Amount எஞ்சியுள்ள தொகை	Remarks, if any குறிப்புகள் (ஏதேனும் இருப்பின்)
Date நாள்	Name and address of person/party/association/body/any other from whom the amount received தொகை பெறப்பட்ட நபரின்/அரசியல் கட்சியின்/சங்கத்தின்/பிற அமைப்புகளின் பெயர் மற்றும் முகவரி	Receipt No. ரசீது எண்	Amount தொகை	Bill No./ Voucher No, and Date பட்டி எண்/ ரசீது எண் மற்றும் நாள்	Name of Payee and Address தொகை செலுத்தியவரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	Nature of Expenditure செலவின் தன்மை	Amount தொகை	Places at which or person with whom the balance is kept (if cash is kept at more than one place/persons, mention name and balance available) எஞ்சியுள்ள தொகை எந்தெந்த இடங்களில் அல்லது எந்தெந்த நபரிடம் உள்ளது என்பது (ஒன்றுக்கும் மேற்பட்ட இடத்தில்/நபர்களிடம் ரொக்கம் ஏதேனும் இருந்தால் அவர்களின் பெயர் மற்றும் அவர்களிடம் எஞ்சியுள்ள தொகை ஆகியவற்றைக் குறிப்பிடவும்)	Any expense mentioned in column 7 of this table and not mentioned in column 2 of table of Part-A should be clarified here. இந்த அட்டவணையின் 7ம் நெடும்பத்தியில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள யாதொரு செலவு மற்றும் பகுதி-A அட்டவணையின் 2ம் நெடும்பத்தியில் குறிப்பிடப்படாத யாதொரு செலவு பற்றி, இங்கு விளக்கம் அளிக்க வேண்டும்.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

(Part C)  
(பாகம் C)

Bank Register for Maintenance of Day to Day Accounts by Contesting Candidates

தேர்தலில் போட்டியிடுகின்ற வேட்பாளர்கள் அன்றாடச் செலவு குறித்த கணக்குகளை வைத்து வருவதற்கான வங்கிப் பதிவேடு

Name of the Candidate: **M. A SoosaI**  
வேட்பாளரின் பெயர்:  
Name of Political Party, if any : **Republican Party of India (Athawale)**  
ஏதேனும் அரசியல் கட்சியை சார்ந்தவராக இருப்பின் அதன் பெயர்:

Constituency from which contested:  
போட்டியிட்ட தொகுதியின் பெயர்: **NO-12 PERAMBUR**

Date of Declaration of Result:  
தேர்தல் முடிவு அறிவிக்கப்பட்ட நாள்:  
Name and address of Election Agent:  
தேர்தல் முகவரின் பெயரும் முகவரியும்:

Name of the Bank: **ICICI BANK**

வங்கியின் பெயர்  
Branch Address: **NORTH CAR STREET SANKARANKOVZL, TENKASI**

வங்கி கிளை முகவரி:  
Account No.: **394801000446**

வங்கி கணக்கு எண்:

(From the date of nomination to, the date of declaration of result of election, both dates inclusive)

(வேட்புமனு தாக்கல் செய்யப்பட்ட நாள் முதல், தேர்தல் முடிவு அறிவிக்கப்பட்ட நாள் வரை, இரு நாட்களும் உட்பட)

Deposit வைப்புத் தொகை		Payment செலுத்தப்பட்ட தொகை				Balance எஞ்சியுள்ள தொகை	Remarks, if any குறிப்புகள் (ஏதேனும் இருப்பின்)		
Date நாள்	Name and address of person/party/association/body/any other from whom the amount received/ deposited in Bank யாரிடமிருந்து தொகை பெறப்பட்டதோ அந்த நபரின்/அரசியல் கட்சியின்/சங்கத்தின்/அமைப்பின்/யாதொரு அமைப்பின் பெயர் மற்றும் முகவரி எந்த வங்கியில் தொகை வைப்பீடு செய்யப்பட்டதோ அந்த வங்கியின் பெயர் மற்றும் முகவரி	Cash/Cheque No., Bank name and Branch வங்கியின் மற்றும் வங்கிக் கிளையின் பெயர், ரொக்கம்/காசோலை எண்	Amount தொகை	Cheque No. காசோலை எண்	Name of payee தொகை செலுத்தியவரின் பெயர்	Nature of Expenditure செலவின் தன்மை	Amount தொகை	Balance	Remarks, if any குறிப்புகள் (ஏதேனும் இருப்பின்)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
19/03/2								Rs 10,000	Any expense mentioned in column 7 of this table and not mentioned in column 2 of table of Part-A should be clarified here. இந்த அட்டவணையின் 7ம் நெடும்ததியில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள யாதொரு செலவு மற்றும் பாகம்-A அட்டவணையின் 2ம் நெடும்ததியில் குறிப்பிடப்படாத யாதொரு செலவு பற்றி, இங்கு விளக்கம் அளிக்க வேண்டும்.